



2019 年度法语人才竞赛规则

法语人才竞赛是由中国法国工商会创办，联合法国大使馆、法语大学联盟、法国 SKEMA 商学院和法雷奥共同举办的比赛，旨在以答辩及现场展示的方式检验学生思辨能力及法语运用能力。

该比赛自 2013 年创办以来，今年已至第七届。本届比赛将延续一贯的宗旨：加强企业活动与教育发展的联系；激励具有商业、技术才干和外语水平能力的中国优秀大学生；帮助学生更深入地了解法国企业、为其职业发展道路提供灵感，同时也加深企业与学校对未来挑战的认识。

沪江法语为本届法语人才竞赛的媒体合作伙伴，即日起可登录 <http://fr.hujiang.com/>或关注沪江法语微信“hujiangfr”或“HRCCIFRANCECHINE”全程关注赛事进程。

参赛资格

1. 参赛者在 20-26 岁之间（以 2019 年 12 月 31 日为准）
2. 参赛者必须为中国各大学院校内法语系学生或法语项目学生
3. 每所大学推荐**一名学生**；如果一个大学内有多个法语教育项目，那么每个项目可推荐一名学生
4. 法语不是参赛者的母语
5. 法语水平相当于欧标 B1 水平或以上
6. 每所法语语言培训中心可以推荐一名学生，该学生必须为中国各大学院校内非法语系学生和非法语项目学生

比赛地点划分

北京赛区：北京、天津、河北、河南、山东、山西、陕西、甘肃、黑龙江、吉林、辽宁省的各高校

上海赛区：上海、湖北、四川、重庆、江苏、安徽、浙江省各高校

广州赛区：湖南、江西、广东、云南、贵州、广西、福建省各高校

5 月

发布比赛信息及规则

6 月

校园宣讲

比赛主题

将于 6 月 10 号通过 HRCCIFRANCECHINE 微信公众号发布消息



报名材料

参赛学生须在 **8月12日 23时 59分** 前向中国法国工商会发送**报名表、法语简历**（一页 A4 纸以内）、**法语动机信**（一页 A4 纸以内）及**身份证复印件**进行确认报名

比赛展示材料

参赛者应根据主题制作 PPT 以展示报告，PPT 不可超过 12 页。参赛者须在 **8月19日 23时 59分** 前把 PPT 等电子报告材料发送到对应的负责人的邮箱中。

请参赛选手按参赛地区把材料发送到：

北京赛区：

赵茜女士

邮箱：zhao.lys@ccifc.org

电话：010-6461 0260-135

上海赛区：

吕佳女士

邮箱：lv.jia@ccifc.org

电话：021-6132 7100-107

广州赛区：

刘婉倩女士

邮箱：liu.wanqian@ccifc.org

电话：020-2916 5525

初赛比赛环节：

第一环节：每位参赛者有 5 分钟的时间进行自我介绍和简述报告的准备过程或研究方法；

第二环节：参赛者通过 PPT 展示自己的报告，时间不超过 10 分钟；

第三环节：参赛者就自己的展示回答评委的问题，全程不可接受外部的任何帮助；

第四环节：评委根据参赛者的表现进行点评，给予建议。

8月12日 23:59 前

提交报名材料

8月19日 23:59 前

报告材料提交截止

初赛时间安排：

广州：9月7日

北京：9月9日

上海：9月11日

交通费报销注意事项：

中国法国工商会可报销参赛学生来回学校与参赛城市之间的火车票，报销以火车硬座为标准，参赛者须提供火车票原件作为凭证。



评分标准：

1. 对主题的掌握程度（5分）：了解该领域现状
2. 内容（5分）：结构清晰，层次分明，表达清楚具体
3. 表达（5分）：观点明确，有说服力，表达清晰，法语流利
4. 形象素质（5分）：举止自然，大方得体
5. 加减分（+1/-1分）：时间控制能力
6. 创新（5分）：角度新颖，想法创新
7. 加分项（5分）：调动法语群体资源的能力

特别说明：一、二、三等奖根据 1 至 5 项评分标准评选获奖者，AUF 特别奖根据第 6 和 7 项评分标准评选获奖者。

决赛比赛安排：

进入决赛的选手可根据初赛时的表现和评委的意见，就同一主题对报告进行改进与深化。

决赛将包含三个部分：

第一环节：每位参赛者有 3 分钟的时间进行自我介绍和简述报告的准备过程或研究方法；

第二环节：参赛者通过 PPT 展示自己的报告，时间不超过 5 分钟；

第三环节：参赛者就自己的展示回答评委的问题，时间约为 10 分钟，全程不可接受外部的任何帮助。

奖项设置：

一等奖：8000 元

二等奖：5000 元

三等奖：2500 元

AUF 特别奖：7000 元

特别说明：一、二、三等奖的获奖者亦有机会获得 AUF 特别奖。

决赛安排

时间：9 月 19 日下午

地点：广州

颁奖晚会及新闻发布会

时间：9 月 19 日晚上

地点：广州

决赛及颁奖典礼交通费 报销注意事项：

中国法国工商会将负责决赛选手来回学校所在城市与广州之间的火车票，报销以火车硬座为标准。

获奖者如不参与决赛及颁奖晚会，则视为自动放弃奖项。



2019 年度法语人才竞赛总联系人：

刘婉倩女士

邮箱：liu.wanqian@ccifc.org

电话：020-2916 5525

广东省广州市天河区珠江东路 32 号利通广场 802 单元

邮编：510623

*最终解释权归中国法国工商会所有

组织委员会介绍



中国法国工商会 (CCI FRANCE CHINE) 成立于 1992 年，是一家社会团体组织。其成立 20 多年间，截止 2019 年，**CCI FRANCE CHINE** 已拥有超过 1600 家在华法资会员企业，遍布中国各大省份，其中 67 在华法资企业成为赞助委员会成员。中国法国工商会在中国致力于两大服务类型：商务咨询、人力资源（对外培训、对外招聘），商务活动。另一方面，它支持法国公司在中国发展，搭建中法桥梁。人力资源服务协助法资企业在中国招募人才，让中国的求职者在中法经济发展中获得职业发展机会。中国法国工商会的总部设在北京，分支机构遍布上海、广州、深圳。



法雷奥是一家汽车零部件供应商，全球汽车制造商的合作伙伴。作为一家高科技公司，法雷奥向客户提供智能出行创新解决方案，聚焦直觉驾驶和二氧化碳减排技术。2018 年集团的销售额达 193 亿欧元，并将 13% 的主机厂配套销售额投入研发。集团在全球 33 个国家拥有 186 家工厂，21 个研究中心，38 个开发中心以及 15 个分销平台，员工数达 113,600。法雷奥在纽约证券交易所和巴黎泛欧证券交易所上市，且是巴黎证券交易所 CAC-40 指数成分股公司之一。

自 1994 年进入中国市场以来，法雷奥始终秉持着“扎根中国，服务中国”的理念，稳步开展在华业务，致力于为客户提供创新解决方案。目前，法雷奥在中国已拥有 36 家生产基地、14 个研发中心、在职员工达 20,000 名。自 2014 年起，中国已经成为法雷奥员工人数第一的单一国家。法雷奥自 2012 年起连续 8 年获得了“中国杰出





雇主”，连续 8 年获得了“亚太杰出雇主”的称号，并连续 5 年获得“全球杰出雇主”的称号。

法雷奥中国关键数据

- 20,000 名员工
- 14 个研发中心
- 36 家生产基地
- 1 家售后贸易公司
- 4 个仓储物流中心



法语大学联盟创立至今已五十余年的历史，是一个汇集全球 100 多个国家近 850 所法国高等教育院校和研究所的非盈利性机构，同时也是法语国家峰会的高校及研究所的协调者。

在社会经济与文化的发展中，法语大学联盟一直以促进法语国家大学的团结及合作为使命。AUF 的网络遍布全世界十个地区，亚太地区便是其中一个。

1993 年在越南河内建立以来，亚太地区的区域负责部门在 73 个会员中推动了区域网络的发展，这些会员来自这个地区的 12 个国家：柬埔寨、中国、韩国、斐济、印尼、日本、老挝、蒙古、泰国、瓦鲁阿图、越南以及新喀里多尼亚和法属波利尼西亚。

在亚太地区中，AUF 在四个国家设立了 8 个办事处，均属越南的亚太区域领导；分别在柬埔寨、老挝和瓦鲁阿图设有三个办事处；四个分别在柬埔寨、老挝、越南和瓦鲁阿图的法语数字校园。



SKEMA 商学院由原里尔高商与尼斯高商于 2009 年合并而成，秉持创新开拓的发展战略在全球开设 6 大校区：法国（里尔、巴黎和索菲亚·安提波利斯）、中国苏州、美国罗利和巴西贝洛，是一所真正意义上的国际化商学院。SKEMA 商学院拥有 8500 名在校生和 42000 名精英校友，设有国际本科、法语本科、管理学硕士、国际硕士、专业硕士、高管





培训等项目，旨在培养 21 世纪所需的人才。2018 年 12 月, SKEMA 宣布在美国和法国启动设立 SKEMA 全球增强智能实验室。

排名：

- 管理学硕士全球第 25、全法第 5 《金融时报》
- 管理学硕士全球第 17 《泰晤士高等教育》 & 《华尔街日报》
- 金融硕士排名全球前 4 《金融时报》
- 精英商校排名全法第 6 《巴黎人报》《挑战杂志》

SKEMA 是：

- 全球 1%同时获得 EQUIS、AACSB、AMBA 三皇冠认证的顶级商学院之一；
- 全球最早开设奢侈品与时尚管理、创业与创新、项目管理专业的高等院校之一；
- 在全球运营管理多家孵化器。



Règlement du Trophée des Talents 2019



Le Trophée des Talents Chine 2019 est une initiative de la Chambre de Commerce et d'Industrie France Chine, en partenariat avec l'Ambassade de France en Chine, l'Agence Universitaire de la Francophonie et le soutien de SKEMA Business School et Valeo.

Cette année, la septième édition du Trophée des Talents va avoir lieu en août et septembre. La compétition a pour objectif : de promouvoir le dynamisme des entreprises françaises en Chine en créant des passerelles entre les mondes de l'entreprise et de l'enseignement ; de récompenser l'innovation et identifier les talents chinois de demain pour leurs compétences commerciales, techniques et linguistiques ; de faciliter les étudiants à trouver de l'inspiration pour leurs carrières professionnelles ; de sensibiliser aux enjeux d'avenir et d'identifier de nouvelles réponses à ceux-ci.



Ce concours est suivi par nos partenaires médias the HRCCIFRANCECHINE Wechat Account et Huijiang Français, ce dernier permettant de retrouver l'évènement sur <http://fr.hujiang.com/> ou sur wechat : [hujiangfr](#).

Conditions de participation et sélection des candidats

1. Les candidats doivent avoir entre 20 et 26 ans au 31 décembre 2019.
2. Les candidats sont inscrits dans un établissement d'enseignement supérieur en Chine.
3. Chaque établissement sélectionne **un candidat unique** pour l'épreuve du Trophée. Dans le cas où il existe plus d'un programme dans le même établissement, chaque département offrant un programme distinct est autorisé à présenter un candidat.
4. Le français n'est pas la langue maternelle des candidats.
5. Les candidats ont un niveau en français au moins équivalent au niveau B1 du CECR.
6. Chaque centre linguistique de français peut présenter un candidat conformément aux critères précédents. Dans ce cas, le candidat doit faire partie d'un programme pédagogique non lié à la langue française dans son établissement d'enseignement supérieur

En mai

Diffusion du règlement et des informations sur l'épreuve

En juin

Campus Talks

Sujet de l'épreuve

Sera publié le 10 juin sur notre compte WeChat : HRCCIFRANCECHINE

Lieu de l'épreuve

CCI France Chine Antenne de Pékin : Universités provenant de Beijing, Tianjin, Hebei, Henan, Shandong, Shanxi, Shaanxi, Gansu, Heilongjiang, Jilin, Liaoning.

CCI France Chine Antenne de Shanghai : Universités provenant de Shanghai, Hubei, Sichuan, Chongqing, Jiangsu, Anhui, Zhejiang.

CCI France Chine Antenne de Canton : Universités provenant de Hunan, Jiangxi, Guangdong, Yunnan, Guizhou, Guangxi, Fujian.

Dossier de candidature

Chaque université/centre linguistique concerné sélectionne son candidat par concours interne ou en fonction des résultats académiques. Les candidats doivent remettre **avant 23h59 le 12 août** le **formulaire d'inscription**, leur **CV** et une **lettre de motivation** en français d'une page (A4) maximum chacun, ainsi qu'une copie de leur **carte d'identité** à la CCI FRANCE CHINE pour officialiser leur candidature.

Support électronique de présentation

Les candidats doivent présenter leurs idées à l'aide d'un diaporama de 12 pages maximum et l'envoyer par courrier électronique **avant 23h59 le 19 août**.

Remise des dossiers de candidature et les supports électroniques de présentation à :

Antenne de Pékin

Mme Lys ZHAO

Email : zhao.lys@ccifc.org

Tel : 010-6461 0260-135

Antenne de Shanghai

Mme Jia LV

Email : lv.jia@ccifc.org

Tel : 021-6132 7100-107

Antenne de Canton

Mme Wanqian LIU

Email : liu.wanqian@ccifc.org

Tel : 020-2916 5525

Avant 23h59 le 12 août

Remise du dossier de candidature

Avant 23h59 le 19 août

Remise du support électronique (diaporama)

Concours Préliminaire

Canton : le 7 septembre

Pékin : le 9 septembre

Shanghai : le 11 septembre

Notification des frais de transport : Les frais de

transport en train (classe économique) pour se rendre de la ville de l'université du/de la candidat(e) à la soutenance seront à la charge de la CCI FRANCE CHINE (sous remise d'un justificatif dit fapiao)

Format de l'épreuve orale

Premier partie : chaque candidat a 5 minutes pour se présenter et expliquer son parcours ;

Deuxième partie : chaque candidat effectue une soutenance orale du thème défini de 10 minutes maximum, appuyé d'un support électronique Power Point ;

Troisième partie : chaque candidat répond aux questions du jury concernant le thème de la soutenance. Aucun soutien extérieur pendant la présentation n'est autorisé ;

La dernière partie : jurys donne ses commentaires et ses suggestions aux candidats.

Critères du jury

1. Maîtrise du sujet et culture générale (5 points) : compréhension des enjeux économiques et industriels
2. Présentation et contenu (5 points) : structure de la présentation, logique de la démarche pour répondre à la problématique, support clair et concis
3. Communication (5 points) : point de vue claire et convaincu, français courant
4. Qualités personnelles (5 points) : comportement, prise d'initiative, ouverture
5. Bonus/Pénalité (+1/-1 point) : respect/non-respect du temps imparti
6. Caractère d'innovation/originalité (5 points) : Le caractère innovant peut revêtir un ou plusieurs éléments (activité, méthode, outil, organisation du projet), originalité du contenu et pertinence des réponses
7. Valeur ajoutée pour la Francophonie (5 points) : possibilité de rejoindre la communauté des étudiants et anciens étudiants chinois francophones (alumni francophones)

Les 5 premiers critères au-dessus correspondent aux 3 premiers prix.

Les critères 6 et 7 correspondent au prix Spécial AUF.

Notification des frais de transport :

Les frais de transport en train (classe économique) pour se rendre de la ville de l'université de le (la) candidat(e) à la soutenance seront à la charge de la CCI FRANCE CHINE (sous remise d'un justificatif dit fapiao).

En cas d'absence lors de l'épreuve finale et de la remise des trophées, le prix ne pourra pas être attribué à l'absent et sera annulé.



L'épreuve finale

Les candidats qualifiés pour l'épreuve finale peuvent approfondir et améliorer leur soutenance sur le même sujet :

Premier partie : chaque candidat a 3 minutes pour se présenter et expliquer son parcours ;

Deuxième partie : chaque candidat effectue une soutenance orale du thème défini de 5 minutes maximum, appuyé d'un support électronique Power Point ;

Troisième partie : chaque candidat répond aux questions du jury concernant le thème de la soutenance pendant 10 minutes. Aucun soutien extérieur pendant la présentation n'est autorisé.

Trophées

Premier prix : 8000 RMB

Deuxième prix : 5000 RMB

Troisième prix : 2500 RMB

Prix spécial AUF : 7000 RMB

Les lauréats peuvent gagner un des 3 premiers prix et le prix Spécial AUF en même temps.

L'épreuve finale

Date : l'après-midi du 19 septembre

Lieu : Canton

La remise des Trophées

Date : 19 septembre

Lieu : Canton

Contact Trophées des Talents 2019

Mme Wanqian LIU

Email: liu.wanqian@ccfc.org

Tel: 020-2916 5525

Room 802, Leatop Plaza, 32 Zhujiang West Road, Zhujiang New Town,
Tianhe District, Canton 510623, PRC.

*La CCI FRANCE CHINE reste à votre disposition pour tout renseignement supplémentaire.



Comité d'organisation



- **La Chambre de Commerce et d'Industrie France Chine (CCI FRANCE CHINE)** est une structure associative privée établie en 1992 dont la mission est de réunir et de soutenir les entreprises françaises et franco-chinoises en Chine. Elle compte en 2019 plus de 1600 implantations membres dont 67 entreprises membres de son comité de patronage.

Les activités de la CCI FRANCE CHINE s'articulent autour de deux pôles. Elle offre d'une part des services à ses membres : appui commercial, domiciliation, publications, événementiel et appui RH. D'autre part, elle soutient les entreprises françaises non implantées en Chine et souhaitant y développer des affaires.

Le service RH permet aux entreprises implantées en Chine de recruter des talents et aux candidats chinois de décrocher des opportunités professionnelles au sein de la communauté d'affaire franco-chinoise.

Le siège de la CCI FRANCE CHINE est établi à Pékin. Elle possède des antennes et bureaux à Pékin, Shanghai, Canton et Shenzhen et des représentants à Kunming, Dalian, Qingdao, Wuhan, Shenyang et Zhuhai.



- **Valeo** est un équipementier automobile, partenaire de tous les constructeurs dans le monde. Entreprise technologique, Valeo propose des systèmes et équipements innovants permettant la réduction des émissions de CO2 et le développement de la conduite intuitive. Le Groupe a réalisé en 2018 un chiffre d'affaires de 19,3 milliards d'euros et a consacré 13 % de son chiffre d'affaires première monte à la recherche et au développement. Valeo emploie, en 2018, 113,600 collaborateurs dans 33 pays, dans 186 sites de production, 21 centres de recherche, 38 centres de développement et 15 plates-formes de distribution. Valeo est coté à la Bourse de Paris et fait partie de l'indice CAC 40.

Adhérent à la philosophie de « s'ancren en Chine et pour la Chine », Valeo maintient une croissance durable en Chine. A l'heure actuelle, Valeo y dispose de 36 bases de production, 14 centres de développement, et le nombre des employés s'élève à plus de 20 000. Valeo Chine a été sélectionné pendant 8 ans consécutifs à partir de 2012 comme le « meilleur employeur de la Chine », le « meilleur employeur Asie-Pacifique » pendant 8 ans consécutifs, et aussi le titre « le meilleur employeur international » pendant 5 ans consécutifs.

Chiffres clés de Valeo Chine :

- 20 000 employés



- 14 centres de développement
- 34 bases de production
- 1 trading company de pièces détachées
- 5 entrepôts de pièces détachées



• **L'Agence universitaire de la Francophonie** est une association mondiale d'établissements d'enseignement supérieur et de recherche francophones créée il y a plus de 50 ans. Elle regroupe près de 850 établissements universitaires sur les cinq continents dans plus de cent pays. Elle est également l'opérateur pour l'enseignement supérieur et la recherche du Sommet de la Francophonie.

L'AUF a pour mission de promouvoir une francophonie universitaire solidaire engagée dans le développement culturel, économique et social des sociétés.

Elle intervient dans dix régions du monde dont l'Asie-Pacifique.

Installée à Hanoï, depuis 1993, la direction régionale Asie-Pacifique anime un réseau de 73 membres dans 12 pays de la région : Cambodge, Chine, Corée du Sud, Fidji, Indonésie, Japon, Laos, Mongolie, Thaïlande, Vanuatu et Vietnam mais également en Nouvelle-Calédonie et en Polynésie française.

Dans cette région l'AUF dispose de huit implantations dans quatre pays: la direction régionale Asie-Pacifique au Vietnam ; trois Antennes au Cambodge, Laos et au Vanuatu ; quatre Campus Numériques Francophones (CNF) au Cambodge, au Laos, au Vietnam et au Vanuatu.



• Avec 8 500 étudiants et 42 000 diplômés, **SKEMA Business School** est une école globale qui, par sa recherche, ses programmes d'enseignement, sa structure multi-site internationale forme et éduque les talents dont ont besoin les entreprises du XXIe siècle. Désormais, l'école est présente sur 6 sites : 3 campus en France (Lille, Sophia-Antipolis, Paris), 1 en Chine (Suzhou), 1 aux Etats- Unis (Raleigh), et 1 au Brésil (Belo Horizonte).

En décembre 2018, l'école a annoncé la création aux Etats-Unis et en France de SKEMA AI Global Lab, son laboratoire de recherche en intelligence augmentée.

SKEMA bénéficie de la triple accréditation EQUIS, AACSB et AMBA.

Classement :

Programme Grande Ecole

- The Financial Times 2018 : 25ème mondial





- Times Higher Education & The Wall Street Journal 2019 : 17ème mondial (et 3ème parmi les 10 écoles françaises représentées)
- Challenges 2019 : 6ème
- Le Parisien 2019 : 6ème

MSc Financial Markets & Investments

- The Financial Times 2018 : 4ème (pre-experience)
- Times Higher Education & The Wall Street Journal 2019 : 11ème mondial (et 1ère parmi les 4 écoles françaises représentées)



FICHE D'INSCRIPTION

Pour Trophée des talents 2019

Merci d'envoyer cette fiche à

Antenne de Pékin

Mme Lys ZHAO
zhao.lys@ccifc.org
010-64610260-135

Antenne de Shanghai

Mme Jia LV
lv.jia@ccifc.org
021-61327100-107

Antenne de Canton

Mme Wanqian LIU
liu.wanqian@ccifc.org
020-29165525

Nom :	Prénom :
Genre :	Date de naissance :
Numéro de téléphone :	
Université :	
Faculté/Programme :	
Lieu de l'épreuve: CCIFC Pékin <input type="checkbox"/> CCIFC Shanghai <input type="checkbox"/> CCIFC Canton <input type="checkbox"/>	